

Az Újság

9 évf. - 65 szám | független politikai napilap

SALONTA 1937.
március 19

péntek

Költségtérítési árak: Helyben 1 óra 25 Lei, vidékre:
35 Le: -- EGYES SZÁM ÁRA: 1 LEU

Szerkesztésért felelős:
GAÁL SÁNDOR

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
SALONTA PIATA UNIRE No 13.

Betegsegélyző

Tudjuk, az adófizető polgár remegve veszi kezébe megszokott napilapját. Az utóbbi időkben ugyanis nagyon megszokta, hogy nap nap után oly különös közlemények jelennek meg a napilapok hasábjain, amelyek egyre csak fokozzák, amugy is kétségbeejtő anyagi helyzetét.

Amióta az új ipartörvény életbe lépett, a salontai iparosok nem tesznek egyebet, mint Oradeára futkosnak, a Munkakamarához, ügyes bajos dolguk elintézése végett, ami munkaidő veszteséget és tetemes anyagi kiadást jelent. Aztán itt van az új tanácsszegődtetési intézkedés. Az iparos már valósággá fiskálissá nőtte ki magát a sok törvényismeretben. Közben a mindennapi anyagi gond. A nyersanyag egyre drágul. Az állami adóhivatal közegei reggel, a városi taxáért délután kopogtatnak és kint a nagy társzékér a dobbal. Aztán a betegsegélyző ellenőrök.

Ez a betegsegélyzői kényszerkötelezettség valósággal beteggé teszi az iparosokat. Határozottan azt lehet mondani, hogy a betegsegélyzői illetékeket még az állami adónál is jobban szorgalmazzák. Az iparosok csak nemrég terjesztették fel emlékirataikat az illetékes hatóságokhoz a betegsegélyző sérelmes osztályozása miatt. Azt várták az iparosok, hogy indokolt kérelmük meghallgatásra talál és jövedelmükhöz mértén új osztályozást nyernek a betegsegélyzői csoportosításban. Tévedtek. Manapság, úgy látszik mindenki téved, aki jogos reményeiben bízódik... Mert mit hallunk: Március 28-án a betegsegélyző pénztár központi tanácsa ülést tart, amelynek keretében letárgyalásra kerül az a javaslat, amellyel a betegsegélyző tagsági díjat fel akarják emelni, tekintettel arra, hogy a betegsegélyző központi költségvetése 100 millió deficitel zárult.

Hogy miből származik ez a nagy deficit? — azt ne kutassuk. Az szent, hogy nem a kintlevőségből. Elvégre a helybeli iparosok is tudják, hogy a betegsegélyzőnek tartozni nem lehet. Jobban zálogol, árverez, mint az adóhivatal, pedig az is tud.

Városunkban körülbelül ezer be-

teggsegélyzői tag van, ennek dacára a betegsegélyző még a mai napig sem állított fel egy salontai kirendeltséget. Egy betegsegélyzői fogászati műterem is megilletné városunkat. A betegsegélyzői orvosok nem mernek felírni egy drágább receptet, mert kezük meg van kötve. Aszpirinnal pedig még a mai fejlett orvosi tudomány sem tud gyógyítani.

A Betegsegélyző országos adminisztrációja többbe kerül mint az orvosok fizetése és a kiutalt gyógyszerek értéke együttvéve. A március 28-ára összehívott betegsegélyző központi tanács előreláthatólag megszavazza a tagsági járulékok felemelését. Pedig még a mai díjszabás is túl terhes az iparosság részére. Valósággal beteggé teszi a Betegsegélyző az iparosokat. Ha a betegsegélyzői közegek megjelennek a helybeli iparosoknál gondot,

fejfájást, lázt, idegrohamot jelent a vendégek látogatása — ezt nem mi mondjuk ezt, az iparosok sirják nap napután.

És most jön az újabb betegsegélyzői járulék felemelése. Őszintén megvalva nem is szívesen foglalkozunk a dologgal. Az újságolvasó nem is meri kézbevenni megszokott napilapját. Remegetve, félve nyúl hozzá... Vajjon ma milyen meglepetést hoz számunkra az újság? — kérdezik önmaguktól balsejtelemről győződve. Ennek dacára mégis kénytelenek vagyunk megírni, bármennyire berzenkedik kezünkben a toll és együttérzünk a gondokkal, sújtott iparosokkal, mégis tájékoztatás végett közölnünk kell, hogy március 28-án a Betegsegélyző központi tanácsa közgyűlést tart és felemeli az amugyis túl magas betegsegélyzői járulékat.

Ennél szívesebben közöltünk volna kellemesebb újságot is.

REMENYI SÁNDOR

Polgármester ur figyelmébe! Bonyodalmak a proletár házhelyek vételárának kifizetése körül Mit mond a város és mit mond az állami adóhivatal

Tegnap lapszámunkban két hivatalos felhívás jelent meg a proletárházhelyek vételárának kiegyenlítésével kapcsolatban. Az egyik hirdetményt a város adta le, a másikat az állami adóhivatal. A két hirdetmény homlok-egyenest ellenkező utasításokat ad a proletár házhelyek tulajdonosainak a vételár törlesztésére vonatkozólag.

Az állami adóhivatal hirdetménye szó szerint a következő:

Az állami adóhivatal tudomására hozza mindazoknak, akik proletárföldet, vagy házhelyet kaptak, hogy március 20-ig, okvetlenül fizessék be a kisajátítási árat. Még a mai nap folyamán árverés tűzeli ki mindazon proletárföldre és házhelyre, amelynek leg-
alább kisajátítási árának fele nincs befizetve.

A város hirdetménye pedig így hangzik:

Felhívtnak mindazok, akik agrárreform végrehajtása során házhelyet kaptak, hogy a kisajátítási ár 5 éves részletekben való fizetés jóváhagyásáról szóló rendelet átvétele végett jelentkezzenek a városháza I. emelet 13 számú szobájában.

Tekintettel a homlok-egyenest ellenkező két hirdetményre, ma felkerestük az állami adóhivatal főnökét és felmutattuk a földművelésügyi minisztérium rendeletét a proletárházhelyek 5 évi törlesztésére vonatkozólag, amely a napokban érkezett meg Salonta városához. Ez a rendelet a következőképpen hangzik: Salonta városának 686 számú kérelmére hivatkozva közöljük, hogy engedélyezve lett a salontai lakosoknak, hogy házhelyeik vételárát 1937 február 1-től kezdve 5 évi részletben fizessék ki. Ebben az ügyben interveniáltunk a pénzügyminisztériumnál, hogy összes hatóságainak adjon rendelkezést ezen kedvezményes behajtásra vonatkozólag.

Az adófőnök végig olvasta az általunk felmutatott rendeletet és kijelentette: Ezt nem veheti tudomásul, mert ezt a földművelésügyi minisztérium adta ki, már pedig az adóhivatal csak a pénzügyminisztérium rendeletét veheti figyelembe. Különben is ez a kedvezmény — mondotta az adófőnök — mint

rendeletből kitűnik, csupán a házhelyekre vonatkozik és nem a ptoletárföldekre.

— Hogyan érvényesítsük ezen rendelkezést? — kérdeztük.

Amire az adófőnök a következő felvilágosítást adta:

A város azonnal interveniáljon a földmívelésügyi minisztériumnál, hogy a kiadott rendeletét közölje a pénzügyminisztériummal és a pénzügyminisztérium azt haladéktalanul közölje a salontai állami adóhivatallal, mert amíg ilyen értelmű rendelkezés a pénzügyminisztériumtól nem jön, kénytelenek vagyunk a rendelkezésünkre álló eszközökkel szorgalmazni a ptoletárföldek és házhelyek vételárának rendezését.

Borcea Onisfor polgármester ur figyelmébe ajánljuk fenti cikkünket és kérjük tegye meg a szükséges lépéseket mielőbb, hogy a kiadott rendelet érvényt szerezzen az állami adóhivatalnál.



Fájdalomtól megtört szívvel, de Isten akaratában megnyugodva tudatjuk, hogy a legjobb férj, édes apa, vő, sógor és rokon

Fenesi János

gazdálkodó

életének 59., házasságának 35. évében hosszas, súlyos szenvedés után március hó 18. reggel 3 órakor visszaadta nemes lelkét Teremtőjének.

Drága halottunk földi maradványait f. hó 19. én, pénteken délután 3 órakor az Arany-uca 10. számú gyászházban ima és a ref. templomban tartandó emlékbeszéd után helyezték örök nyugalomra.

Salonta, 1937. március 18.

„Áldott emléked örökké élni fog szivünkben!”

Neje Molnár Zsuzsanna. Gyermekai János és Erzsébet. Anyós özv. Molnár Istvánné, szül. Jámor Sára. Sógorai Jámor Ferenc nejevel és családjával, özv. Molnár Istvánné és családja, özv. Szakács Györgyné és családja, Molnár Mihály nejevel és családja és a nagy kiterjedési rokonság.

(Fecsor temetkezési vállalat)

Carol király és Mihai nagyvajda vesznek részt az angol koronázási ünnepségeken

Paris. A párisi lapok közlik, hogy Carol király elfogadta az angol kormány koronázási ünnepségekre való meghívását és a francia lapok híradása szerint Romániát a koronázási ünnepségeken Carol király és Mihály nagyvajda képviselik, népes katonai kísérettel.

Legkényesebb izlést is kielégítő

zamatos minisi bakator 12 lei

Salling-nál!

Visszatérünk a Redutban levő kéllábu zongorára

Óriási visszhangra talált, — különösen a salontai zeneértők körében — tegnapi lap számunk azon cikke, amelyben éles hangon kritika tárgyává tettük, hogy a Redutban levő két lábon álló zongorát Ellmann Lajos még mindig nem cserélte ki, arra a Stingli gyártmányú zongorára, amelyet a város annakidején megvásárolt tőle.

Ismerve Borcea Onisfor polgármester törvénytelenségét magatartását és tudva azt, hogy az ő szemében a város közvagyonának szentség, cikkünkkel külön felhívtuk rá már a cimbén figyelmét.

Tekintettel azonban arra, hogy cikkünk utolsó mondatát egyesek félremagyarázták, erkölcsi kötelességünknek tartjuk leszögezni, hogy azon állításunkat, hogy a városnak azonnali hatállyal szorgalmazni kell, hogy a megvásárolt zongorát Ellmann Lajos kicserélje, mert ha véletlenül betéved a kulturházba egy idegen és meglátja a rozszant lábon álló zongorát, azt gondolja nem csak a zongora, de a város minden ügye ilyen gyengélkedésben áll.

Mint már említettük, vannak, akik ezen megjegyzésünket rosszindulatulag kommentálják, éppen ezért ha valaki cikkünkben célzást talál, hogy ezen célzás ne általánosítsa, kötelességünk tartjuk minden célzás nélkül kijelenteni, hogy minden vádunk ebben az ügyben azt a tanácsot illeti, amely szemethunyt a Redut átadásánál és megengedte, hogy Ellmann Lajos egy Stingli zongora helyett egy összetakolt régiséget adjon át.

Ehez az egész zongora ügyhöz legfeljebb csak annyi köze van a jelenlegi tanácsnak, hogy feltételezzük különösen Borcea Onisfor polgármesterről, hogy cikkünk nyomán vizsgálatot indít és ha meggyőződik cikkünk állításáról záros határidőn belül kicserélteti a Redutban levő két lábu zongorát arra a Stingli gyártmányúra, amelyet Ellmann Lajos annakidején eladott a városnak.

„Izr. Öregek Otthona”

Pályázati hirdetmény

Az „Izr. Öregek Otthona” építőbizottsága a Str. Horia 24. sz. alatt levő ház renoválási, átalakítási, fürdőszoba, vízvezeték stb. munkálataira pályázatot hirdet.

Az előírt munkálatok és feltételek f. hó 21. én, 11—12 óra között fenti intézetben megtekinthetők. Pályázatok ugyancsak fenti intézetben f. hó 28. ig adhatók be, mely napon a beérkezett pályázatok felett a bizottság szabadon határoz.

Salonta, 1937. III. 18.

Az „Izr. Öregek Otthona” vezetősége.

Rádióműsor

Csütörtök, március 18.

B u c u r e s t i. 17 Lemezek. 18:45 Felhívtnak mindazok, akik az agrár-reform végrehajtása során házhelyet kaptak, hogy a kisajánlati ár 5 éves részletekben való fizetés jóváhagyásáról szóló rendelet átvétele végett jelentkezzenek a városháza emelet 13. számú szobában.

Felolvasás. 19:05 Dalárda. 20:15 Filharmónikusok hangversenye. Utána lemezek.

B u d a p e s t i. I. 5:15 Előadás. 6:30 Közvetítés. 8 Szalónzenekar. 9 Csevegés. 9:30 Cigányzene. 10:30 Hírek. 10:50 Ének. 11:50 Zenekar.

Péntek, március 19.

B u c u r e s t i. 17 Rádiózenekar. 18 Csajkovszkij: Trió. 18:50 Felolvasás. 19:05 Ének. 19:20 Zongora. 20:15 Egyiptomi hangverseny. 21:45 Lemezek.

B u d a p e s t i. I. 5:15 Diákféltő. 6 Előadás. 6:25 Magyar nóták cigányzene kísérettel. 7:20 Sportközlemények. 8 Kedvelt vidám hanglemezek. 8:45 Külföldi negyedóra. 9:15 Az egyiptomi rádió Európahangversenyének közvetítése. 10:20 Hírek. 10:45 Szalónzenekar. 12:25 Jazz.

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik felejtethetetlen halottunk

E. Balogh Mihály

temetésén résztvettek és fájdalomukat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet.

A gyászoló család.

Istentisztelet az oradeai uti izr. templomban, a hélnapi péntek esti istentisztelet fél 7 órakor kezdődik. Szombat beköszöntése 6 óra 23 perckor van.

Fizetik a megyei nyugdíjakat!

Az állami adóhivataltól szerzett információk alapján közöljük, hogy ma, csütörtök délután 3—6 ig fizetik a megyei nyugdíjakat.

Prémium a selyemhernyó-tenyésztőknek

Bucurestiből jelentik: A pénzügyminiszter törvénytervezetet készített, amelynek értelmében azokat az összegeket, amelyeket forgalmi adóképpen a lugoji selyemgubószáritóból kijövő selyemgubók kilógramja után szednek (112 lei kg.-ként), arra használják majd fel, hogy prémiumot adjanak a selyemhernyó-tenyésztőknek. A prémiumot mindig a szezon végén osztják majd ki annak arányában, hogy a termelő hány selyemgubót mutatott be.

Eladó

a Str. Mihai Viteazul 92. szám alatti ház. Értekezni ugyanott.

Használt állapotban levő asztali sport megvételre keresek. Cím: Gotlieb fűszerüzletbe kérek. 1—2

JÓ MUNKÁS cipészsegédet állandó munkára felveszek. Str. Calea Reg. Carol II.

ÜZEMKÉPES cséplőgép-garnitúra eladó. A kazán 1940-ig nyomtatva. Cím a kiadóban. 1—3

Mindennemű bádigos munkák,

telők, csatornák, szegők keltés, szítését, javítását, festését, valamint fürdőkádak és mindennemű edények javítását vállalja. Ugyancsak peremező gépek javítását és átalakítását. Vízvezetékek, fürdőszobák, udvari kutak készítését felelősség mellett, szakszerűen vállalja

Varró István

rézműves, bádigos és vízvezeték-szerelő Str. Grănicerilor 10.

Terjessze és olvassa

az „A z U j s á g”-ot!!!

Nagy husvéti vásár

szolid árak

Textil Central áruház (Róth Mór féle ház)

Sport

Vasárnap kezdődnek Salontán
a bajnoki mérkőzések

CFR (Oradea)-CSS

A régen várt bajnoki mérkőzések városunkban is megkezdődnek. Az oradeai CFR kitűnő együttese játszik a CSS el C. ligás bajnoki mérkőzést. Mindkét csapat lázasan készül a találkozóra és remélhetőleg élvezetes, szép játékot nyújt az első bajnoki mérkőzés. Sportkörökben régen tapasztalt nagy érdeklődés nyilvánul meg a vasárnapi mérkőzés iránt, mely pontosan 3 órakor kezdődik.

Megváltoztatták az északi C-liga mérkőzéseit

Cluj. Az északi labdarugó liga keddi ülésén a C-ligamérkőzések időpontjait megváltoztatta. A vasárnapra kitűzött Barkochba-Tricolor és Vestul-Maramures mérkőzéseket április 25-re, a CFR-Industria Sarmei mérkőzést április 11-re, az április 11-re kitűzött CAC-CFR C ligamérkőzést március 21-re hozta előre, illetve tűzte ki.

Felkérjük a Sárutka teke szakosztálybeli tagokat, hogy holnap, pénteken este 8 órakor fontos megbeszélés céljából pontosan és teljes számban megjelenni szíveskedjenek a Lovassy féle tréning helyen. Pénteken délután és este tréning.

A Sárutka ma délután tréninget tart.

Cluj. Az Északi labdarugó liga e héttől kezdve üléseit csütörtökön este tartja a liga hivatalos helyiségében. A liga bíróbizottsága szerdán este 7 órakor, az alkerület szerdán este fél 9 órakor ülésezik.

Az Északi C-liga mérkőzéseket márciusban — amennyiben a mérkőzések délután kerülnek döntésre — 3 órakor, áprilisban fél 4 órakor, májusban pedig 4 órakor kell kezdeni a liga legutóbbi döntése szerint.

Plattkó, a Venus edzője felmondta a szerződést, mert a vezetőség befolyásolta a csapat összeállításában.

A román szövetség tárgyalásokat kezdett a francia szövetséggel, hogy a francia nagyválogatott Bucurestiben mérkőzzék. A franciák 150 ezer frankot kérnek. Valószínű, hogy létre is jön a mérkőzés, ami kétségtelenül nagy esemény lenne.

A Nemzetközi Labdarugó Szövetség végrehajtóbizottsága döntött az 1938 ik évi III-ik labdarugó világbajnokság csoportbeosztásáról. Harmincöt állam vesz részt s a legutóbb világbajnok Olaszországnak és a jövő évi mérkőzéseket rendező Franciaországnak nem kell résztvenniük a selejtező mérkőzéseken. A többi résztvevő nemzeteket 12 csoportba osztották be. Románia a selejtezőben Jugoszlávia és Egyiptommal kerül össze, míg Magyarország a Palesztina-Görögország mérkőzés győztesével játszik.

Hungária—Bocskai 4:1 (2:1)

Eckhardt edző távoztával az Universitatea labdarugó csapatát ideiglenesen a csapat kitűnő csatára, Szaniszló edzelte. Ez a

megoldás azonban csak ideiglenes volt, míg most az egyetemieknek sikerült megegyezni Pojárral, a Victoria kitűnő edzőjével, aki e héttől kezdve a Victoria mellett az egyetemi csapat edzését is átvette.

Amerikai tengerésztiszt eladta a japánoknak a hadiflotta támadási tervét

Newyorkból jelentik: Az amerikai katonai hatóságok letartóztatták Francis tengerésztisztet, aki 20 ezer dollárért eladta Japánnak az amerikai haditengerészet felvonulási és támadási terveit. A kémkedési botrány kikapartatása után az admirális kénytelen volt teljesen új terveket kidolgozni.

Megállapította az amerikai rendőrség, hogy a japán kém szervezet működése az egész világon nem volt olyan erős, mint az utóbbi időben. Angliában, azután Havannában, Kanadában leplezték le csak az utóbbi

időben japán kémszervezeteket, akik óriási összegekkel rendelkeztek. Kubában is tengerészeti titkokat vettek meg a japánok s különböző országokban több mint 20 japán kém van letartóztatva.

Tűzifát

a CARPATIA faterkedelmi vállalat I. oszt. búkk hasábot már **46 leies** áron házhoz szállít, bármilyen mennyiségben. Rendelések leadhatók más minőségre is a **RÓTH ÁRMİN** céghez.

Több salontai iparos ellen eljárás indul, mert inasaikat 8 órán túl dolgoztatják

Többbizben figyelmeztettük a salontai iparosokat, hogy a rendőrség szigorúan ellenőrzi a munkaidő betartását és súlyos pénzbüntetéssel sújta mindazon iparosokat, akik tanoncaikat este 8 óra után is dolgoztatják — figyelmeztetésünk nem használt.

Most egyszerre 9 salontai iparos ellen indít eljárást a rendőrség, mert a munkaidő betartását ellenőrző razzia során megállapítást nyert, hogy az illető mesterek este 8 óra után is dolgoztatják inasaikat.

Uj vám-malom Salontán!

Tisztelettel értesitem Salonta és vidéke n. é. örlőtető közönségét, hogy

a volt városi Árpád malmot e hó 19-én, pénteken megnyitom

A malom teljesen átszerelve, modern gépekkel kiegészítve áll az örlőtető közönség rendelkezésére és a legkényesebb igényeket is kielégíti. Szíves pártfogást kér

Mocan Gábor

malmos.

Uj japán torpedórombolók

Tokióból jelentik: Most bocsájtották vízre az osakai hajógyárból a „Mitsushio” nevű 1500 tonnás elsőosztályu torpedórombolót, amelynek gyorsasága 34 tengeri osomó és hat darab 12.7 centiméteres ágyúval, valamint nyolc kisebb torpedócsővel van ellátva.

Pályázati hirdetés

A ref. egyház pályázatot hirdet két egyházi épület javítási és átalakítási munkáinak elkészítésére.

Az előírt munkák a gondnoki irodán a hivatalos órák alatt megtekinthetők, hol a pályázati feltételek is megtudhatók.

A szakmák szerint külön készült zárt írásbeli ajánlatok f. hó 20 án esti 6 óráig a gondnoki irodán adandók be.

Pályázatok felbontása f. év 21-én, vasárnap este 6 órakor fog eszközölni.

Az Építő Bizottság fentartja a választási jogot az árakra való tekintet nélkül. Esetleg munkák elkészítésétől el is áll.

A munkákat elnyert iparosokra a verseny pályázat árai kötelezőek, míg az egyházra, csak a presbitérium jóváhagyása után.

Ref. gondnok.

Elveszett a csobánhidi gazdaságból hétfőn éjjel egy három éves fákó, szőke sörényű és farku kanca csikó, melynek bal nyereg lapján S A bilyog van. Ha valaki tud róla, kérem a rendőrséget, vagy a csendőrséget értesíteni.

Az 1937-es korosztály április 1-én vonul be

Bucurestiből jelentik: A Monitorul Oficial mai száma törvényrendeletet közöl, amely szerint az 1937-es korosztály április 1-én vonul be.

Véres családi dráma

Nagybeeskerekéről jelentik: Véres családi dráma játszódott le Törökbeesen. A valamikor jómódu négy Berta fivér összeverekedett a nyílt uccán és a verekezés során

életveszélyesen megsebesítették a békitőleg közbelépő édesanyjukat. Egy a fivérek közül meghalt, míg három állapota életveszélyes.

Ukrajnában 500 házat sodort el az áradás

Moszkva. A hóolvadás és a tavaszi esőzések áradásokat idéztek el Ukrajnában. — Krivor városában ötszáz ház került víz alá.

A folyamok szintje helyenként öt méterrel is emelkedett.

Az első „anyós-nap” nagy sikere

New Yorkból jelentik: Texas államban nagy ünnepek között tartották meg az első anyósnapot, melyet Alred kormányzó deklarált nyilvános ünnepé a félreértett, igazságtalanul megrágalmazott anyós népszerűségének helyreállítására. Minden texasi városban nyilvános gyűléseken, templomokban,

népünnepélyeken, iskolákban ékes szónoklatokban díszítették az anyós ragyogó erejét, önfeláldozó szeretetét és mindent megértő finomlelkű tapintatosságát. A jövő évi anyós-napra meghívják Amerika első számú anyósát, Rooseveltné elnök feleségét is.

Windsor herceg és Simpson asszony esküvőjét május 22-én tartják meg

London. A volt angol uralkodó házassága körüli bizonytalanságot most telje en eloszlatja egy londoni híradás, amely szerint az Ausztriában tartózkodó angol exkirály házasságot köt Mrs. Simpsonnal. Windsor hercege május 22-én esküszik örök hűséget Simpson asszonynak.

Az angol sajtó úgy tudja, hogy a volt angol uralkodó már áprilisban meg akarja esküdni, VI. György király

azonban arra kérte, hogy várjon addig, amíg a londoni koronázási ünnepek lezajlanak, Edward ebbe azzal a feltétellel egyezett bele, hogy a királyi család nem bojkottálja az esküvőt. Ennek a kérésnek eleget is tettek. VI. György király természetesen nem jelenik meg a bécsi esküvőn. Mary hercegnő, a volt angol uralkodó nővére és a kenti hercegi pár azonban minden körülmények között ott lesz.

ANUNT

Percepția de stat din Salonta, în urma ordinului telegrafic No. 31171/937 al Ad-ției Fin. Bihor, aducem la cunoștința D-ilor Contrib. ce sunt în restanță cu impozitele către stat, taxe și alte debite, că dacă până în ziua de 20 Martie a. c. nu se vor prezenta pentru achitarea lor, vor fi executate cauzându-se cheltuieli enorme cu executarea.

Menționăm că am primit dispozițiuni că toate obiectele sechestrate și ridicate dela contrib. rai de plată, să se vândă prin licitație publică indiferent ce sumă se oferă.

Cu data de 20 Martie a. c. vor fi la reședința circ. 18 Agenții de urmărire, cari vor executa pe toți contribuabili ce nu și-au lichidat încă impozitele față de stat.

Perceptor de circ.

GH. POPESCU

Az állami adóhivatal szigorú figyelmeztetése

Az állami adóhivatal a Pénzügyigazgatóság 31171/937 számú távirati rendelete folytán figyelmezteti azokat az adófizetőket, akik állami adóval, vagy bármi más állami fizetni valóval tartoznak, hogy ezek befizetése végett annyival is inkább jelentkezzenek f. hó

20 ig, mert ellenkező esetben szigorú végrehajtást szenvednek és viselniük kell a súlyos végrehajtási költséget is.

Megjegyezzük, hogy szigorú utasítás van kiadva a zálogtárgyak bármilyen áron való eladására.

Március 20-án 18 végrehajtó lesz a városban, akik minden be nem fizetett adót kiméltellenül behajtanak.

Gyermek bőrcipők,

selyem bluzok, harisnyák, férfi-kalap és női divatujdonságok, bőr-retikül, bőr kesztyű, öv különlegesség, selyem kombiné, nadrág, gyermek garnitúrák, gyapjú szvetterek, zsemperek, **legolcsóbb árban** kapható

Rubinné üzletében!

Előnyömdamba új minták érkeztek!

Flotier törülközők, fürdő-lepedők, nyári takarók, gyermek takarók, abroszok a legolcsóbb árban kaphatók **Orbán Károlynál, Str. Duca 6.**

Tip. „Az Ujság” nyomdája, Salonta

ANUNT

Percepția de stat din Salonta, aduce la cunoștința tuturor contrib. ce datorează cu prețul pământului, și prețul locurilor de casă, că în urma ordinului telegrafic dela Ad-ția financiară Bihor, cu data de 20 Martie a. c. se va face executarea celor cari nu vor achita până la aceia dată.

Se va proceda la scoaterea în vânzare chiar cu data de astăzi, a locurilor de casă și loturilor arabile pentru care nu s'a achitat până în prezent cel puțin jumătate din prețul lor.

Perceptor de circ.

GH. POPESCU.

Proletár földtulajdonosok figyelmébe

Az állami adóhivatal tudomására hozza mindazoknak, akik proletár földet, vagy házhelyet kaptak, hogy március 20 ig okvetlenül fizessék be a kisajátítási árat.

Még a mai nap folyamán árverés tüzetik ki mindazon proletárföldre és házhelyre, amelynek legalább fele kisajátítási ára nincs befizetve.



bevásárlási forrás!

Legújabb divatu férfi kalapok és nyakkendők

Gyermek bőrcipők

prima
minőségben!

Női selyem harisnya garancia mellett, kötöttáru különlegességek, divatgombok, női divat retikülök nagy választékban.

101. Ady selyem harisnya 60 lei

Zsebkendők és zoknik óriási választékban

Kovács Lajosnál

(Fenyvesi gyógyszertár mellett.)

Megjelent!

Utmutató iparosok és munkások számára

Irta: Givulescu Virgil tanár,

az oradeai Munkakamara főtitkára.

Ára 30 lei.

A tanonc-szegődítetésre, segédi és mester vizsgákra, iparendély elnyerésére vonatkozó tudnivalók, az összes szükséges kérvényformulákkal, valamint a képesítési vizsgák anyaga általános kérdések és válaszok, szerszámok, nyersanyagok és szakkifejezések román és magyar nyelven, munka költségelőirányzatok és leírások.

Salontán beszerezhető: Lazáu Gh. Str. Coșbuc 10.

»MERCUR« cipőszalón

a Regele Ferdinand 25. sz. alól

Horia 2. sz. alá, a gör. kel. templom melle helyezte át üzletét,

ahol mélyen leszállított árak mellett a legszebb női divatcipőt 350, férfi divatcipőt 400, box csizmát 800 leitől kezdve készít. Tavaszi ujdonságaimra előre felhívom t. megrendelőim figyelmét.

Javításokat elfogadok. **Bajó.**

Eladó 3 nagy kocsu buza-szalma. Str. Hunyadi 7.